

## ***Mensaje del Editor***

Se ha fundado esta nueva revista científica, **Archivos Latinoamericanos de Producción Animal**, como resultado de una resolución aprobada por la Asamblea de Socios en la XII Reunión de ALPA, celebrada en Campinas, Brasil, en julio de 1990. La revista viene a substituir a las Memorias de ALPA como órgano para la publicación de artículos completos de investigación original, sin importar si éstos constituyen o nó la elaboración de trabajos presentados en una reunión de ALPA, ya sea en forma de ponencia oral o cartel. En cambio, las Memorias posteriores al Volumen 23, se limitarán a publicar material presentado en las reuniones únicamente, abarcando compendios de las sesiones técnicas, textos completos de los trabajos de seminarios y asuntos administrativos de la Asociación.

En los Archivos se publicarán artículos de reseña selectos, además de los de investigación original, abarcando trabajos realizados con una diversidad de especies animales, pertenecientes a las clasificaciones generales de Zoogenética, Fisiología, Nutrición de Rumiantes y de No-Rumiantes, Pastos y Forrajes, Salud Animal y Socio-Economía. Se trata de una revista trilingüe que publicará artículos en español, inglés y portugués, con lo cual se espera facilitar la comunicación entre científicos de la región correspondiente a ALPA, las Américas y el Caribe, además de colegas profesionales en otras partes del mundo.

La frecuencia de publicación será de dos veces por año, inicialmente, con esperanza de aumentarla en el futuro, si es posible. Para lograr la meta inicial de que salgan con regularidad los dos números de Archivos por año, necesitaremos la participación de investigadores que nos sometan sus artículos para consideración de la Junta Editora. Con la ayuda de todos, autores y subscriptores, podremos salir airosos en el

empeño por dotar a la América Latina de una publicación profesional seriada, que hacía falta desde hace muchos años.

## ***Mensagem do Editor***

Foi fundada esta nova revista científica, "**Archivos Latinoamericanos de Producción Animal**", como resultado de uma resolução que foi aprovada na Assambléia de Sócios da XII Reunião de ALPA, levada a efeito em Campinas, SP, Brasil, em julho de 1990. A revista surge para substituir as Memórias de ALPA como veículo para a publicação de trabalhos apresentados em reunião da ALPA, quer seja como apresentação oral. Ao contrário, as Memórias, posteriores ao volume 23, somente publicarão o material apresentado nas reuniões, abrangendo os trabalhos das seções técnicas, textos completos de trabalhos de seminários e assuntos administrativos da Associação.

Nos Archivos serão publicados artigos de revisão selecionados, além de trabalhos de pesquisa original abrangendo pesquisas realizadas com uma diversidade de espécies animais, pertencentes às classificações gerais de Zoogenética, Fisiologia, Nutrição de Ruminantes e Não Ruminantes, Forrageiras, Saúde Animal e Sócio-Economia. Trata-se de uma revista trilingüe, que publicará artigos em espanhol, português e inglês, com o que se espera facilitar a comunicação entre pesquisadores da região abrangida por ALPA, ou seja, as Américas e o Caribe, e com colegas profissionais de outras partes do mundo.

A frequência de publicação será de duas vezes ao ano inicialmente, com a esperança de aumentar a mesma no futuro, se possível. Para atingir a meta inicial de garantir a publicação regular de dois números anuais dos Archivos, a partir do presente número, é necessária e imprescindível a colaboração dos pesquisadores autores que



submetam seus artigos para avaliação pelo Comité Editorial. Com o auxílio de todos, autores e assinantes poderemos sair vencedores no empenho para dotar a América Latina de uma publicação profissional seriada que está fazendo falta já há muitos anos.

### ***Letter from the Editor***

This new scientific journal, **Archivos Latinoamericanos de Producción Animal** (Archives of Latin American Animal Production), has been founded in fulfillment of a resolution passed by the Members' Assembly at the XII Meeting of ALPA, held at Campinas, Brazil, in July of 1990. The journal now replaces *Memorias de ALPA* as the organ for publication of full-length articles of original research, regardless of whether or not these constitute the elaboration of papers presented at ALPA meetings, either orally or as a poster. For its part, the *Memorias*, subsequent to volume 23, will be limited to publishing material presented at the ALPA meetings only, including abstracts from the technical sessions, complete texts of symposium papers and administrative affairs of the Association.

The Archives will publish selected review-articles, as well as original research articles, encompassing investigations with a wide variety of animal species, and belonging to the general categories of Animal Genetics and Breeding, Physiology, Ruminant and Non Ruminant Nutrition, Forages, Animal Health, and Socio-Economics. This will be a trilingual journal, publishing articles in Spanish, Portuguese and English, by which means we hope to facilitate communication among scientists of the ALPA region, the American and the Caribbean, as well as professional colleagues in other parts of the world.

Frequency of publication will be twice annually at first, with the hope of increasing this in the future, if possible. In order to achieve our initial goal of publishing regularly two issues of the Archives per year, beginning with the present one, we will need the collaboration of researchers, authors submitting their papers for consideration of the Editorial Board. With the help of all concerned, authors and subscribers, we can succeed in our efforts to provide Latin America with a periodic professional publication, that has been badly needed and long overdue.

**Paul F. Randel**  
Editor